

**PLEC DE CONDICIONS TÈCNIQUES PARTICULARS PER A  
LA CONTRACTACIÓ DEL SERVEI PER A LA GESTIÓ DE  
CONTINGUTS SOBRE MEDICAMENTS ADREÇATS A LA  
CIUTADANIA I REVISIÓ LINGÜÍSTICA, MAQUETACIÓ I  
DISSENY D'INFOGRAFIES DEL PROGRAMA  
D'HARMONITZACIÓ FARMACOTERAPÈUTICA DEL  
CATSALUT**

---

---

**PLEC DE CONDICIONS TÈCNIQUES PARTICULARS PER A LA  
CONTRACTACIÓ DEL SERVEI PER A LA GESTIÓ DE CONTINGUTS SOBRE  
MEDICAMENTS ADREÇATS A LA CIUTADANIA I REVISIÓ LINGÜÍSTICA,  
MAQUETACIÓ I DISSENY D'INFOGRAFIES DEL PROGRAMA  
D'HARMONITZACIÓ FARMACOTERAPÈUTICA DEL CATSALUT**

***Índex de clàusules i annexos***

**LOT 1.- SERVEI PER A LA GESTIÓ DE CONTINGUTS SOBRE MEDICAMENTS  
ADREÇATS A LA CIUTADANIA**

<b>1</b>	<b>CONDICIONS TÈCNIQUES PARTICULARS</b>	<b>3</b>
1.1	Objecte del concurs	3
1.2	Termini del contracte i pròrrogues	3
1.3	Objectius del projecte/servei	3
1.4	Antecedents	3
1.5	Funcions de la gestió de continguts	4
1.6	Tipus i descripció del servei	5
1.7	Condicions d'execució	5
1.7.1	Marc temporal del projecte	5
1.7.2	Equip de treball	5
1.7.3	Descripció de la metodologia a utilitzar	8
1.7.4	Confidencialitat i propietat intel·lectual	8
1.8	Contingut i estructura de la presentació de l'oferta	8

**LOT 2.- REVISIÓ LINGÜÍSTICA, MAQUETACIÓ I DISSENY D'INFOGRAFIES DEL  
PROGRAMA D'HARMONITZACIÓ FARMACOTERAPÈUTICA DEL CATSALUT**

<b>2</b>	<b>CONDICIONS TÈCNIQUES PARTICULARS</b>	<b>9</b>
1.1	Objecte del concurs	9
1.2	Termini del contracte i pròrrogues	9
1.3	Objectius del projecte/servei	10
1.4	Tipus i descripció del servei	10
1.5	Condicions d'execució	12
1.5.1	Marc temporal del projecte	12
1.5.2	Equip de treball	12
1.5.3	Descripció de la metodologia a utilitzar	13
1.5.4	Confidencialitat i propietat intel·lectual	14
1.5.5	Coordinació, seguiment i lliurament	15
1.5.6	Confidencialitat i propietat intel·lectual	15
1.6	Contingut i estructura de la presentació de l'oferta	15

# LOT 1.- SERVEI PER A LA GESTIÓ DE CONTINGUTS SOBRE MEDICAMENTS ADREÇATS A LA CIUTADANIA

## 1 CONDICIONS TÈCNIQUES PARTICULARS

### 1.1 *Objecte del concurs*

L'objecte d'aquesta contractació és disposar dels recursos especialitzats necessaris per a l'elaboració i gestió de continguts sobre medicaments adreçats a la ciutadania.

### 1.2 *Termini del contracte i pròrrogues*

La durada serà a partir del dia 1 de gener fins al 31 de desembre de 2024.

Aquest contracte serà prorrogable per als anys 2025, 2026, 2027 i 2028.

### 1.3 *Objectius del projecte/servei*

L'objectiu del servei és donar impuls en l'elaboració i difusió d'informació sobre medicaments adreçada a la ciutadania, donant suport especialitzat en la gestió de continguts en llenguatge adreçat a la ciutadania (llenguatge planer), així com l'estructuració dels continguts al web.

### 1.4 *Antecedents*

El web Canal Salut, és un projecte liderat pel Departament de Salut que implica actuacions transversals per afavorir que la ciutadania s'impliqui i coresponsabilitzi en la seva salut. Al voltant de Canal Salut s'articulen webs temàtics que se centren en àmbits específics, com el Canal Medicaments i Farmàcia.

La Gerència del Medicament del CatSalut porta a terme la coordinació i gestió dels continguts del Canal Medicaments i Farmàcia des de l'any 2013. A l'inici de l'encàrrec, es va constituir un comitè editorial amb la voluntat de donar veu als agents del sistema sanitari públic que elaboren o participen habitualment en la informació sobre medicaments i altres productes farmacèutics.

Aquest comitè està integrat per representants del CatSalut i del Departament de Salut dels àmbits del Medicament i la Comunicació, així com del 061 Salut Respon. Un dels principals objectius definits per l'esmentat comitè és l'impuls en l'elaboració i difusió d'informació adreçada a la ciutadania. Per aquesta tasca es va crear un grup de professionals tècnics multidisciplinari que elaboren informes tècnics que cal elevar a un redactor especialitzat i posteriorment són revisats per ciutadania per comprovar que són entenedors i útils i contribueixin així al seu apoderament envers el món del medicament i el seu ús racional.

Finalment es publiquen al web i es difonen utilitzant els diferents recursos disponibles, com les xarxes socials, butlletins o altres web de l'entorn /Salut.

## **1.5 Funcions de la gestió de continguts**

Les funcions que haurà de dur a terme inclouen:

- Donar suport a l'elaboració de continguts sobre medicaments en llenguatge adreçat a la ciutadania, complint els requeriments d'accessibilitat i tenint en compte les pautes i recomanacions que estableix el Departament de Salut per als portals de salut.
- Realitzar propostes d'estructuració dels continguts al web.
- Publicar continguts al web.
- Realitzar el seguiment mensual de l'activitat generada en el Canal Medicaments i farmàcia, així com en altres extraccions puntuals d'informació segons necessitats, i proposar accions basades en els resultats.
- Col·laborar en redissenyar el pla de medicació per tal que esdevingui una eina clau per al coneixement de la medicació per part de la ciutadania i que faciliti el compliment dels tractaments prescrits en l'àmbit del SISCAT.
- Donar suport a la difusió d'actuacions liderades per la Gerència del Medicament, en coordinació amb els responsables de l'àmbit comunicatiu del CatSalut i del Departament de Salut.

## **1.6 Tipus i descripció del servei**

El Canal Medicaments i farmàcia és una eina d'informació pública i d'interès social, amb continguts divulgatius, clars, precisos, accessibles, basats en l'evidència científica i avalats pel Departament de Salut, per tal d'afavorir que la ciutadania s'impliqui i coresponsabilitzi en la seva salut i faci un ús racional del medicament.

El model de relació i gestió del projecte atesa la naturalesa de les tasques que cal desenvolupar en el marc d'aquest encàrrec comporta la necessitat de definir un circuit de comunicació fluid entre els responsables del projecte i l'equip encarregat de realitzar-lo.

Els mitjans de contacte seran preferentment el correu electrònic, el telèfon i videoconferències, i es podran realitzar reunions presencials a les seus del CatSalut de Barcelona. Els serveis es prestaran en horari d'oficina de 9 a 17 hores però es valorarà flexibilitat horària i en cas d'alertes relacionades amb l'àmbit dels medicaments o la seva gestió en el SISCAT, escaurà elaborar continguts, de forma immediata, fora d'aquest horari.

## 1.7 Condicions d'execució

### 1.7.1 Marc temporal del projecte

Els serveis que aquí se sol·liciten han d'ajustar-se al que s'estableix en el contracte, des del dia d'inici del contracte fins a la seva finalització.

### 1.7.2 Equip de treball

Per poder desenvolupar amb garanties aquest servei s'estima que el licitador ha de preveure, com a mínim, la dedicació següent:

Categoria/perfil professional	Any 2024	Pròrroga opcional anual
<b>1 Tècnic en Comunicació (Grau Periodisme o títol equivalent)</b>	300	300 h
	<b>300 h</b>	<b>300h</b>

El licitador pot proposar algun perfil addicional respecte al nombre de professionals demanats. Els professionals podran ser avaluats en qualsevol moment del contracte i de forma consensuada podran ser substituïts.

Es requereix experiència en plataformes de gestió de continguts, preferentment en Geco+, que és el gestor de les webs corporatives de la Generalitat de Catalunya.

El licitador ha de detallar la relació de funcions de cadascun dels perfils tenint present els requeriments descrits al plec. Així mateix, cal que els integrants de l'equip disposin d'experiència preferentment en l'entorn de salut i coneixements en gestió de projectes. Addicionalment, es valoraran positivament les competències transversals de treball en equip, flexibilitat i obertura al canvi, iniciativa i pro activitat i l'experiència professional en l'àmbit de la salut.

Es valorarà l'experiència i capacitat de gestió dels continguts elaborats en gestors OpenCms.

### 1.7.3 Metodologia

A l'hora d'elaborar, dissenyar i actualitzar els continguts de la web caldrà respectar els principis d'accessibilitat que determina la directiva europea sobre accessibilitat dels llocs web dels organismes del sector públic (Directiva (UE) 2016/2102 del Parlament Europeu i del Consell de 26 d'octubre de 2016), i la transposició estatal (Reia decret 1112/2018, de 7 de setembre, sobre accessibilitat dels llocs web i aplicacions per a dispositius mòbils del sector públic). Així mateix, cal incorporar la perspectiva de gènere.

Els continguts s'elaboraran d'acord amb les següents fases:

#### Recerca documental

Davant la qualitat i el rigor científic que precisen els continguts propis de l'àmbit de la salut, les fonts d'informació principals seran els documents que editi el Departament de Salut i institucions relacionades de l'entorn /Salut, com ara documents informatius adreçats a la ciutadania, butlletins relacionats amb l'àmbit del medicament, guies de pràctica clínica, protocols, recomanacions i altres recursos. Addicionalment, i si s'escau, es consultaran webs de referència, com l'Organització Mundial de la Salut (OMS) i Medline Plus.

#### Elaboració dels continguts

En la redacció de continguts cal seguir els criteris i l'estil de redacció del web on s'allotjaran i de les seccions on viuran, així com les pautes de redacció SEO que estableix el Departament de Salut per als portals de salut.

- La idea central que es vol comunicar es presentarà de manera concisa i clara i amb una estructura ordenada per tal que el destinatari la capti sense haver de fer esforços.
- Es farà ús d'elements visuals i multimèdia (imatges, vídeos, àudios, etc.) que amplii la informació i ajudin a entendre-la millor.
- Caldrà tenir en compte la informació relacionada ja publicada al Canal Salut, web del CatSalut i a la resta de canals temàtics de /Salut per evitar duplicitats de continguts i integrar els continguts possible de forma òptima.

El llenguatge s'ha d'adaptar al públic al qual s'adreça la informació. En aquest sentit, cal seguir les pautes d'escriptura en llenguatge planer publicades al portal de la Direcció General de Serveis Digitals i Experiència Ciutadana (DGSEC) de la Generalitat de Catalunya. La versió final dels documents ha de complir amb tots els requeriments d'accessibilitat.

#### Revisió dels continguts

Es revisaran altres continguts elaborats per professionals de la salut que determini el comitè editorial o la Gerència del Medicament per tal adaptar-los al llenguatge adreçat a la ciutadania.

Les persones responsables de la validació de les propostes han de poder identificar fàcilment les esmenes proposades i, si s'escau, s'afegiran comentaris que les justifiquin i s'exposaran els dubtes que puguin sorgir.

### Selecció d'imatges

Sempre que calgui s'afegiran imatges lliures de drets que il·lustrin els continguts d'acord amb la línia gràfica del canal. En cas que s'utilitzin imatges pròpies, passaran a complir la llicència *creative commons* tal com estableix la Generalitat de Catalunya. Es lliurarà una proposta que inclourà una selecció d'un mínim de tres imatges que encaixin amb el contingut que acompanyaran.

Els responsables de validació dels continguts de la Gerència del Medicament seleccionaran la que considerin més adient o bé sol·licitaran a l'empresa que realitzi una nova proposta que s'ajusti millor a les necessitats.

Tots els elements que les componen respectaran les recomanacions de promoció de la salut que fa el Departament de Salut en l'àmbit que il·lustren.

### Seguiment del procés de validació

Assistència a totes les sessions de treball programades amb l'objectiu de validar la informació amb professionals de la salut i/o pacients.

Els continguts sotmesos a validació es revisaran per incorporar les propostes i opinions expressades al llarg d'aquestes sessions.

### Seguiment mensual de les estadístiques de navegació del Canal Medicaments i farmàcia

Amb periodicitat mensual es realitzarà una extracció de les dades bàsiques de navegació de les persones usuàries del Canal Medicaments i farmàcia, incloent pàgines visualitzades, visites realitzades, durada mitjana de les visites, pàgines més visitades i altra informació rellevant, mitjançant l'eina Google Analytics.

Adicionalment, i en funció de les necessitats, s'explotaran dades puntuals.

A partir de l'anàlisi d'aquestes dades i en base als resultats observats, es proposaran mesures correctores per identificar els punts forts i febles del portal, i orientar l'estratègia de comunicació digital del Canal.

### Estructuració dels continguts

Els nous continguts s'articularen de manera que siguin fàcilment localitzables d'una manera senzilla i el més intuïtiva possible, tot respectant els principis bàsics d'usabilitat. S'integraran de manera natural en l'arquitectura de la informació del canal.

Es requerirà que s'apliqui una bona lògica de navegació, fàcil i ben estructurada. Els continguts hauran de ser el més accessibles possible, en el sentit d'evitar un excés de "clics" per part de l'usuari.

Els continguts seguiran el fil d'Ariadna per situar l'usuari i ajudar-lo a entendre la jerarquia de la informació.

La informació només viurà en un sol lloc i, si s'escau, es farà accessible des d'allà on calgui.

#### **1.7.4 Confidencialitat i propietat intel·lectual**

L'adjudicatari està obligat a guardar secret respecte les dades o informació prèvia que no essent públics o notoris estiguin relacionats amb l'objecte del contracte.

Tota la documentació que es generi al llarg del servei és propietat exclusiva de la Generalitat de Catalunya. El licitador no la pot fer servir per altres finalitats sense el consentiment exprés del CatSalut.

### **1.8 Contingut i estructura de la presentació de l'oferta**

El licitador pot adjuntar a la seva oferta tota la informació complementària que consideri d'interès, tot i això, haurà de presentar uns continguts mínims i estar obligatòriament estructurada de la forma següent:

#### **1. Resum executiu**

Resum dels continguts més significatius de la proposta d'oferta, destacant-ne la planificació, els recursos i les propostes de valor afegit.

#### **2. Oferta proposada**

Descripció detallada de l'oferta proposada. S'ha de dividir en:

##### Proposta Tècnica

Ha d'incloure una proposta tècnica de l'oferta, així com una descripció de les eines que s'utilitzaran per dur-la a terme.

##### Metodologia

Resum de la metodologia aportada, destacant-ne aquells aspectes que siguin més rellevants per a l'execució del projecte plantejat.

#### **3. Planificació del projecte i descripció de les fases**

Detallar les fases del projecte explicitant, per a cada fase, les activitats que s'hi duran a terme, així com les responsabilitats de cada participant.

#### **4. Model de relació i de gestió del projecte**

Descripció detallada de l'estructura organitzativa i dels procediments de relació (comitès, documents de comunicació, vies de comunicació).

##### Gestió i seguiment del projecte

Descripció de les mesures proposades per controlar i assegurar el compliment del projecte realitzat. Cal descriure les eines que donaran suport a la realització del projecte i com seran utilitzades.

##### Gestió i control de la qualitat



**5. Recursos**

Descripció de l'equip de treball

Descripció de l'equip proposat per al projecte, incloent la dedicació i una descripció dels rols assignats.

Qualificacions (certificacions) del personal

Detall dels perfils i recursos humans que participaran en el projecte, així com el CV.

**6. Oferta de valor afegit**

Descripció de les millores aportades pel licitador. El licitador indicarà les prestacions que ofereix que no estiguin especificades o demanades en el plec i que consideri rellevants per a un millor desenvolupament del servei.

**7. Annexes**

Adjuntar els annexes sol·licitats o informació addicional que el licitador consideri rellevant.

## **LOT 2.- REVISIÓ LINGÜÍSTICA, MAQUETACIÓ I DISSENY D'INFOGRAFIES DEL PROGRAMA D'HARMONITZACIÓ**

### **1. CONDICIONS TÈCNIQUES PARTICULARS**

*1.1. Objecte del concurs*

L'objecte d'aquesta contractació és disposar dels recursos especialitzats necessaris en l'edició de documents (disseny i maquetació) i la correcció lingüística del català, per a publicar en el web del CatSalut adreçats a professionals sanitaris.

*1.2. Termini del contracte i pròrrogues*

La durada serà a partir del dia 1 de gener fins al 31 de desembre de 2024.

Aquest contracte serà prorrogable per als anys 2025, 2026, 2027 i 2028 .

### 1.3. Objectius del servei

La divisió d'ús racional del Medicament (DURM) del CatSalut elabora un nombre elevat de documents (acords, butlletins, protocols, resums) dirigits a professionals sanitaris, principalment en el marc del Programa d'harmonització farmacoterapèutica (PHF).

Els documents del PHF i altres que elabora la DURM actualment s'editen en format de tipus word i es publiquen al web del CatSalut en format pdf. Malgrat tenen una aparença senzilla de text poden incorporar múltiples apartats, taules i gràfics que fan necessaris revisar la seva accessibilitat web. D'altra banda, és essencial la revisió del català per tal de poder garantir una qualitat imprescindible en els textos que es difonen principalment per mitjà del web del CatSalut. Els temps de correcció, revisió d'accessibilitat i publicació al web, s'han identificat com a crítics dins tot el procés d'elaboració dels documents. Els fluxos de demanda no permeten fer-hi front amb els recursos interns i amb els terminis de lliurament necessaris.

El format actual dels documents no és atractiu i no convida a la lectura. En resums i documents seleccionats, es realitza una mínima maquetació amb les eines disponibles d'office, no obstant s'identifica que caldria un enfocament estratègic únic que permeti una coherència en la línia gràfica de marca PHF. Addicionalment, en l'evolució del PHF han sorgit altres necessitats com la creació de pdf navegables *on line* o la realització d'infografies.

Atesos els antecedents es considera necessària la contractació de serveis de disseny i maquetació i de correcció lingüística amb l'objectiu de millorar el grau d'utilitat, comunicació i difusió dels documents als professionals sanitaris i millorar els terminis de publicació de documents accessibles. Les principals línies de treball es relacionen a continuació:

### 1.4. Tipus i descripció del servei

Es requereix un servei de disseny de línia gràfica amb plantilles per als diferents productes que s'elaboren, un servei de maquetació de documents accessibles, realització d'infografies, i servei de correcció lingüística amb lliurament del document final en format de pdf. Així, les línies dels serveis sol·licitats es relacionen a continuació:

- Correcció lingüística català
- Elaboració línia gràfica amb l'elaboració d'un catàleg de plantilles i elements gràfics
- Maquetació de documents accessibles
- Maquetació i realització de pdf interactius
- Elaboració d'infografies

Des de la DURM es realitzen diferents tipus de documents de llargada i complexitat diversos i el servei s'adaptarà als diferents formats sol·licitats. Els diferents documents poden ser curts (1-3 pàgines) amb o sense taules i gràfics, documents i/o presentacions d'extensió intermèdia (10 pàgines) amb o sense taules ni gràfics i documents extensos (30-70 pàgines) amb taules i gràfics.

La línia gràfica per a cada producte i la proposta de plantilles seran consensuades amb l'equip de treball de la DURM.

El model de relació i gestió del projecte atesa la naturalesa de les tasques que cal desenvolupar en el marc d'aquest encàrrec comporta la necessitat de definir un circuit de comunicació fluid entre els responsables del projecte i la persona encarregada de realitzar-lo.

Els mitjans de contacte seran el correu electrònic, el telèfon i les reunions presencials. S'ofereix màxima flexibilitat horària i capacitat de resposta immediata.

### 1.4.1. Quantificació

No hi ha un flux estable de demanda, i per aquest motiu es considera necessari poder disposar d'un servei en què s'estableixin els preus unitaris que permetin anar fent els encàrrecs en funció de les necessitats que es vagin produint. El pressupost pot exhaurir-se o no en funció dels serveis que es prestin efectivament.

La mitjana de publicacions aproximades al llarg d'un any de diferent tipologia seria d'uns 80 documents. En global s'estima aproximadament d'unes 500 pàgines i 160.000 paraules. No obstant, podrien aparèixer nous productes que no es poden comptabilitzar en el moment actual.

Les característiques i tipus de document es descriuen a continuació:

	Nombre de paraules aproximats	Nombre de pàgines aproximats	Taules i figures	Nombre unitats/any
Acords del PHF	1.700	4	sí	25
Document de criteris d'ús	690	2 a 3	No	25
Full de variables	250	1	No	14
Butlletí d'informació terapèutica	3.500	6 a 7	sí	6
Pautes d'harmonització	20.000	70	sí	2
Estudis d'utilització i resultats en salut	4.000	8	sí	6
Protocols d'indicació infermera	3.500	6 a 7	sí	3

Com a marc de referència, es descriuen les tasques a realitzar objecte del present contracte:

<b>Requeriment</b>	<b>Nombre d'unitats estimat</b>
Línia gràfica del Programa d'harmonització	1
Disseny i elaboració del catàleg de plantilles	4
Correcció lingüística de documents de llenguatge d'especialitat de les ciències de la salut	160.000 paraules
Maquetació documents < 5 pàgines	64
Maquetació documents 5-10 pàgines	15
Maquetació documents > 10 pàgines	2
Infografia	1

#### **1.4.2. Lliuraments**

- documents de text i powerpoint corregits;
- documents pdf accessibles;
- documents pdf accessible interactiu índex i algorismes navegables;
- infografies.

### **1.5. Condicions d'execució**

#### **1.5.1. Marc temporal del projecte**

Els serveis que aquí se sol·liciten han d'ajustar-se al que s'estableix en el contracte, des del dia d'inici del contracte fins a la seva finalització.

#### **1.5.2. Equip de treball**

El licitador ha de comprometre's a dedicar o adscriure a l'execució del contracte els mitjans personals i/o materials necessari i suficient per a la realització de les tasques encomanades.

En aquest sentit, el licitador haurà de tenir un mínim de personal amb experiència acreditada en les tasques objecte del present contracte. Pel que fa l'edició (disseny i maquetació) es considerarà en tots els casos que existeix aquesta solvència tècnica quan es disposi de la titulació en disseny gràfic i que s'utilitza programari especialitzat

de disseny i maquetació (per exemple inDesign) i assegurar l'accessibilitat dels documents lliurats.

Pel que fa l'objecte de correcció lingüística del català el personal ha d'estar en possessió o bé de la titulació acadèmica específica de coneixements d'idiomes o bé de la nacionalitat d'un estat que tingui l'idioma com a propi amb la concurrència de condicions que permetin acreditar el coneixement de l'idioma propi d'acord amb la normativa vigent.

Aquesta documentació acreditativa es podrà requerir, en qualsevol moment de l'execució del contracte i s'ha de mantenir durant tota l'execució del contracte, i en concret, és la següent:

- Titulacions oficials que acreditin el coneixement de l'idioma, expedides per centres oficials o homologats a l'Estat espanyol, com llicenciatures, diplomatures o titulacions equivalents, expedides per les escoles d'idiomes, diplomatures en carreres de filologia de llengües vives, llicenciatura/diplomatura de traducció i altres títols o documents que acreditin de manera oficial el coneixement de l'idioma de què es tracti.

- Titulacions o documents expedits per organismes Internacionals o per centres oficials d'altres països i que estiguin homologats o reconeguts per l'autoritat espanyola competent.

El licitador pot proposar algun perfil addicional respecte al nombre de professionals demanats per garantir el bon funcionament del projecte. Els professionals podran ser avaluats en qualsevol moment del contracte i de forma consensuada podran ser substituïts.

El licitador ha de detallar la relació de funcions de cadascun dels perfils tenint present les mínimes definides en el plec. Així mateix, cal que els integrants de l'equip disposin d'experiència i coneixements en gestió de projectes i tractament de dades. Addicionalment, es valoraran positivament les competències transversals de treball en equip, flexibilitat i obertura al canvi, iniciativa i pro activitat i l'experiència professional en l'àmbit de salut.

### **1.5.3. *Descripció de la metodologia a utilitzar***

Sempre que sigui possible, Catsalut enviarà els textos a l'adjudicatari per correu electrònic. Pel que fa a la correcció lingüística, l'adjudicatari lliurarà els textos en control de canvis per a la revisió de l'equip del CatSalut. Un cop acceptada la correcció, els documents seran enviats novament a l'adjudicatari per a maquetació

en la plantilla dissenyada i es finalitza el producte com un pdf accessible. Pot ser necessari treballar algun quadre de dades a nivell de disseny, gràfics senzills.

#### Correcció català

Es treballarà d'acord amb els següents criteris:

- Seguir la normativa lingüística de l'Institut d'Estudis Catalans
- Treballar amb la terminologia normalitzada pel Centre de Terminologia TERMCAT.
- Aplicar els criteris lingüístics difosos tant pels organismes abans esmentats com per la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya (majúscules i minúscules, abreviacions, criteris de traducció, llenguatge no sexista, etc.).
- Estar al corrent de les novetats de caire lingüístic difoses per aquests organismes i incorporar-les en les seves revisions i traduccions.

#### Normativa gràfica

En totes les tasques s'han de tenir en compte la normativa gràfica del Servei Català de la Salut.

#### Disseny d'infografies

Es farà ús de la infografia per facilitar la difusió d'informació sintètica de l'activitat del Programa d'harmonització. El contingut i el text serà facilitat per part de la DURM.

### **1.5.4. Terminis de lliurament**

Els dies màxims de lliurament estan expressats en dies laborables, a comptar des de la data de petició per part de la DURM.

Amb caràcter general els lliurament seran sense urgència (lliurament normal).

Es proposa els terminis de lliurament següents de les correccions lingüístiques:

- Fins a 3.000 paraules: 1 dia laborable
- Fins a 5.000 paraules: 2 dies laborables
- Fins a 20.000 paraules: 6 dies laborables
- Revisions superiors a 20.000 paraules: 10 dies laborables

Es proposa els terminis de lliurament següents de les maquetacions:

- Documents sense taules ni gràfics de menys de 5 pàgines: 3 dies laborables.
- Documents amb taules i/o gràfics de més de 5 pàgines i fins a 10 pàgines: 5 dies laborables.
- Documents amb taules i/o gràfics de més de 10 pàgines: 12 dies laborables.

### **1.5.5. Coordinació, seguiment i lliurament**

L'empresa ha de designar un responsable únic per contactar amb l'equip de comunicació de la Divisió d'ús racional del medicament del CatSalut. La supervisió, avaluació i aprovació dels resultats finals els valida i confirma l'equip de la Divisió d'ús racional. Cada proposta realitzada en totes les fases per part de l'adjudicatari pot ser retornada amb canvis i modificacions per part dels interlocutors de la Divisió d'ús Racional, de manera que es poden dur a terme tantes revisions com siguin necessàries fins que el producte es doni per tancat.

La coordinació del projecte ha de garantir el correcte traspàs d'informació entre ambdues parts.

Les dates de lliurament seran confirmades per la DURM en el moment en què es formalitzi cadascuna de les comandes.

L'adjudicatari es compromet a lliurar els diferents treballs en els terminis establerts amb els responsables de DURM i en els formats sol·licitats.

### **1.5.6. Confidencialitat i propietat intel·lectual**

L'adjudicatari està obligat a guardar secret respecte les dades o informació prèvia que no essent públics o notoris estiguin relacionats amb l'objecte del contracte.

Tota la documentació que es generi al llarg del servei és propietat exclusiva de la Generalitat de Catalunya. El licitador no la pot fer servir per altres finalitats sense el consentiment exprés del CatSalut.

## **1.6. Contingut i estructura de la presentació de l'oferta**

El licitador pot adjuntar a la seva oferta tota la informació complementària que consideri d'interès, tot i això, haurà de presentar uns continguts mínims i estar obligatòriament estructurada de la forma següent:

#### **1. Resum executiu**

Resum dels continguts més significatius de la proposta d'oferta, destacant-ne la planificació, els recursos i les propostes de valor afegit.

#### **2. Oferta proposada**

Descripció detallada de l'oferta proposada. S'ha de dividir en:

##### Proposta Tècnica

Ha d'incloure una proposta tècnica de l'oferta, així com una descripció de les eines que s'utilitzaran per dur-la a terme.

##### Metodologia

Resum de la metodologia aportada, destacant-ne aquells aspectes que siguin més rellevants per a l'execució del projecte plantejat.

### **3. Planificació del projecte i descripció de les fases**

Detallar les fases del projecte explicitant, per a cada fase, les activitats que s'hi duran a terme, així com les responsabilitats de cada participant.

### **4. Model de relació i de gestió del projecte**

Descripció detallada de l'estructura organitzativa i dels procediments de relació (comitès, documents de comunicació, vies de comunicació).

#### Gestió i seguiment del projecte

Descripció de les mesures proposades per controlar i assegurar el compliment del projecte realitzat. Cal descriure les eines que donaran suport a la realització del projecte i com seran utilitzades.

#### Gestió i control de la qualitat

### **5. Recursos**

#### Descripció de l'equip de treball

Descripció de l'equip proposat per al projecte, incloent la dedicació i una descripció dels rols assignats.

#### Qualificacions (certificacions) del personal

Detall dels perfils i recursos humans que participaran en el projecte, així com el CV.

### **6. Oferta de valor afegit**

Descripció de les millores aportades pel licitador. El licitador indicarà les prestacions que ofereix que no estiguin especificades o demanades en el plec i que consideri rellevants per a un millor desenvolupament del servei.

### **7. Annexes**

Adjuntar els annexes sol·licitats o informació addicional que el licitador consideri rellevant.

Caridad Pontes Garcia  
Gerent del Medicament